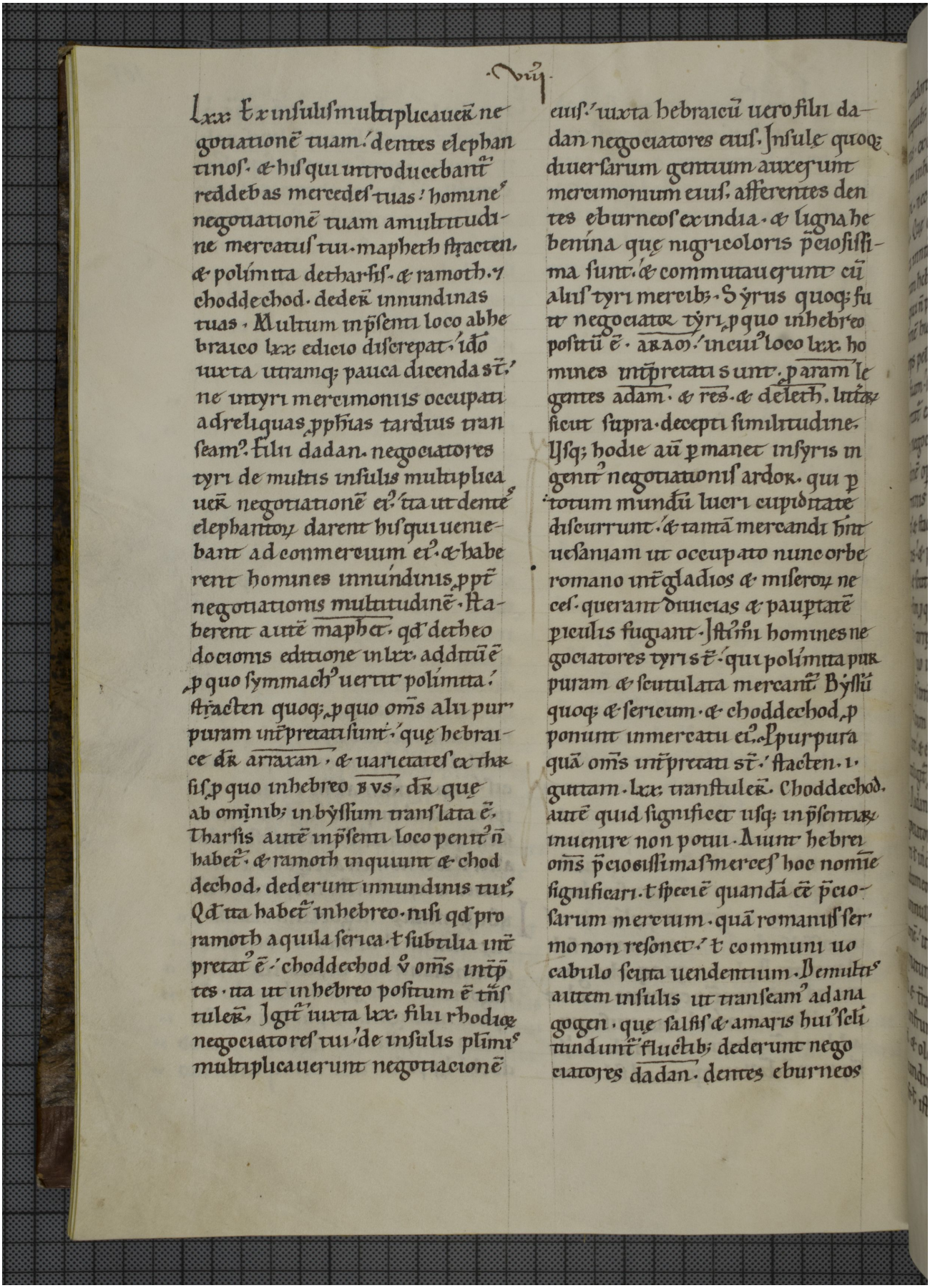
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=446
Copyright: Klosterneuburg, Augustiner-Chorherrenstift



·Xvij·

lxx: Ex insulis multiplicauerẽt ne
gotiationẽ tuam. dentes elephan
tinos. & his qui introducebant
reddebas mercedes tuas. homines
negotiationẽ tuam amultitudi-
ne mercatus tui. mapheth stracten.
& polímita detharsis. & ramoth. y
choddechod. dederẽt innundinas
tuas. Multum inpsenti loco abhe
braico lxx edicio discrepat. idõ
iuxta utramq; pauca dicenda st.
ne utyri mercimoniis occupati
adreliquas ppbias tardius tran
seam. filii dadan. negociatores
tyri de multis insulis multiplica
uerẽt negotiationẽ ei. ita ut dentes
elephantoy darent his qui uenie-
bant ad commercium ei. & habe
rent homines innundinis ppt
negotiationis multitudinẽ. Ita-
berent autẽ mapheth. qd detheo
docionis editione inlxx. addtũ ẽ
p quo symmach uertit polímita.
stracten quoq; p quo oms alii pur
puram intpretati sunt. quę hebrai-
ce dr arraxan. & uarietates ex tha
sis p quo inhebreo ʒvs. dr quę
ab omnib; in byssum translata ẽ.
Tharsis autẽ inpsenti loco penitũ
habet. & ramoth inquiunt & chod
dechod. dederunt innundinis tuis.
Qd ita habet inhebreo. nisi qd pro
ramoth aquila serica. t subtilia int
pretat ẽ. choddechod v oms intp
tes. ita ut inhebreo positum ẽ tns
tuleẽ. Jgit iuxta lxx. filii rhodiq
negociatores tui de insulis plimis
multiplicauerunt negotiacionẽ
eius. iuxta hebraicũ uero filii da-
dan negociatores eius. Jnsulę quoq;
diuersarum gentium auxerunt
mercimonium eius. afferentes den
tes eburneos exindia. & ligna he
benina quę nigricoloris pciosissi-
ma sunt. & commutauerunt cũ
aliis tyri mercib;. Syrus quoq; fu
it negociator tyri. p quo inhebreo
positũ ẽ. araos. incui loco lxx. ho
mines intpretati sunt. param le
gentes adam. & res. & deleth. intp
sicut supra. decepti similitudine.
Usq; hodie aũ p manet insyris in
genti negotiationis ardor. qui p
totum mundũ lucri cupiditate
discurrunt. & tamã mercandi hnt
uesaniam ut occupato nunc orbe
romano intgladios & miseroy ne
ces. querant diuicias & pauptatẽ
pericula fugiant. Istimi homines ne
gociatores tyri st. qui polímita pur
puram & scutulata mercantur Byssũ
quoq; & sericum. & choddechod. p
ponunt inmercatu ei. Lpurpura
quã oms intpretati st. stacten. i.
guttam. lxx. transtuleẽt. Choddechod.
autẽ quid significet usq; inpsentiam
inuenire non potui. Aiunt hebrei
oms pciosissimas merces hoc nomẽ
significari. t speciẽ quandã cẽ pcio-
sarum mercium. quã romanis ser-
mo non resonet. t communi uo
cabulo secta uendentium. Demultis
autem insulis ut transeam adana
gogen. quę salsis & amaris hui seli
tundunt fluctib; dederunt nego
ciatores dadan. dentes eburneos